

ДОГОВІР про надання гранту

м. Київ

Цей договір є договором приєднання в розумінні статті 634 Цивільного кодексу України (надалі – Договір) і може бути укладений лише шляхом приєднання отримувача до всіх його умов в цілому шляхом надання до Уповноваженої фінансової установи заяви про приєднання до умов цього Договору в порядку, передбаченому цим Договором, який укладається між

Deutsche Sparkassenstiftung für internationale Kooperation, зареєстрованим об'єднанням згідно з законодавством Федеративної Республіки Німеччина, номер у Реєстрі об'єднань Дільничного суду м. Бонн: VR 6275, з місцезнаходженням за адресою: Зімрокштрассе 4, 53113 Бонн, Німеччина, що діє через зареєстроване в Україні представництво під назвою **Представництво німецької неурядової організації «Дойче Шпаркассенштіфтунг фюр інтернаціонале Коопераціон е.В.» в Україні**, код ЄДРПОУ 26627044, в особі Голови Представництва Шмітта Едуарда, який діє на підставі Довіреності від 15.08.2023 року (далі - **DSIK**), з одної сторони, та

суб'єктом господарювання, що є юридичною особою (далі - **Отримувач**), з іншої сторони, щодо якого **DSIK** прийнято рішення про надання грантової фінансової підтримки для покриття операційних витрат та/або дострокового погашення заборгованості за кредитним договором, укладеним Отримувачем для реалізації Інвестиційного проєкту, в розмірі фінансової підтримки (далі також – **Грант**) та який приєднався до умов цього Договору у визначеному в ньому порядку, які спільно іменуються як Сторони, а кожний окремо як Сторона.

Німецька федеральна компанія Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) доручила **DSIK** реалізацію проєкту грантової підтримки «Доступ до фінансування та підтримка стійкості ММСП в Україні II» («Проєкт»).

Реалізація Проєкту фінансується урядом Німеччини від імені Міністерства економічного співробітництва та розвитку (Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung) Федеративної Республіки Німеччина (BMZ).

Реалізація Проєкту в Україні здійснюється з залученням Уповноважених фінансових установ.

При укладанні цього Договору **DSIK** діє на виконання Угоди про співробітництво між **DSIK** та Фондом розвитку підприємництва (далі – Фонд), Угоди про співробітництво між **DSIK** та АТ «Ощадбанк», Угоди про співробітництво між **DSIK** та АТ АКБ «Львів», Угоди про співробітництво між **DSIK** та АБ «УКРГАЗБАНК», Угоди про співробітництво між **DSIK** та АТ «Кредобанк», Угоди про співробітництво між **DSIK** та ЦКС «Анісія» (далі – «Угода про співробітництво» в однині або «Угоди про співробітництво» у множині), а також Положень та умов Проєкту «Доступ до фінансування та підтримка стійкості ММСП в Україні II» (далі – Проєкт).

I. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

Терміни та скорочення, що використовуються в цьому Договорі, вживаються у таких значеннях:

Грант - фінансова підтримка, що є грантовим компонентом змішаного фінансування Інвестиційних проєктів в рамках Проєкту, який доповнює кредитне фінансування Уповноваженої фінансової установи на підставі укладеного Отримувачем з Уповноваженою фінансовою установою кредитного договору;

Інвестиційний проєкт - розроблений Отримувачем або в його інтересах документ щодо інвестицій Отримувача в основний капітал з метою придбання, будівництва, реконструкції, модернізації, монтажу, введення в експлуатацію основних засобів тощо, а також інвестицій в оборотний капітал з метою поповнення обігових коштів Отримувача для здійснення ним господарської діяльності, який у відповідності до Проєкту поданий до Уповноваженої фінансової установи для отримання Гранту, пройшов оцінку Уповноваженою фінансовою установою для отримання Гранту, отримано погодження від Фонду та на підставі якого **DSIK** прийнято рішення щодо надання такого Гранту;

Цільове призначення Гранту - фінансування витрат в межах господарської діяльності Отримувача (придбання основних засобів, поповнення обігових коштів тощо) з урахуванням умов Проєкту (в тому числі можливе часткове погашення заборгованості Отримувача за кредитним договором, який був укладений з Уповноваженою фінансовою установою для фінансування

Інвестиційного проекту, у розмірі, що не перевищує суми отриманого Гранту. Використання Отримувачем коштів (суми) Гранту на цілі, відмінні від цілей, зазначених вище, не допускається;

Заява на отримання Гранту - оформлений Отримувачем або в його інтересах документ, який у відповідності до Проекту поданий до Уповноваженої фінансової установи для отримання Гранту та на підставі якого DSIK прийняло рішення щодо надання такого Гранту;

Заява про приєднання - заява оформлена Отримувачем у двох ідентичних примірниках за формою, що є додатком до цього Договору та подана Уповноваженої фінансової установи з метою укладання цього Договору шляхом приєднання до його умов;

Рахунок Отримувача – поточний рахунок Отримувача відкритий в українському банку, на який зараховуються кошти Гранту та здійснюються за рахунок цих коштів визначені цим Договором витрати;

Сайт - офіційний сайт DSIK в мережі Інтернет, вільний доступ до якого здійснюється за адресою: <https://sparkassenstiftung-easterneurope-centralasia.org/activities/projects/access-to-finance-phase-ii/dostup-do-finansuvannja-ii>;

Уповноважена фінансова установа - АТ «Ощадбанк», АТ «Кредобанк», АБ «Укргазбанк», АТ АКБ «Львів» або ЦКС «Анісія», яка діє відповідно до Проекту та на підставі Угод про співробітництво і забезпечує укладання цього Договору, а також окрему взаємодію його Сторін в процесі виконання умов Договору.

терміни та скорочення не визначені цим Договором вживаються у значеннях, передбачених Проектом.

II. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

На виконання цього Договору на підставі рішення DSIK про надання Гранту, прийнятого до його укладання, Отримувачу відповідно до Проекту та Угоди про співробітництво надається Грант у розмірі та порядку визначених умовами цього Договору.

III. РОЗМІР ГРАНТУ ТА ПОРЯДОК НАДАННЯ

1. Розмір Гранту, який надається Отримувачу відповідно до цього Договору обумовлений Інвестиційним проектом, визначається відповідно до прийнятого DSIK рішення про надання Гранту і зазначається у Заяві про приєднання та у Заяві про виплату Гранту.

2. Отримувачу відомо, що будь-які податки збори чи інші обов'язкові платежі до бюджету України (або до місцевих бюджетів), які виникають у нього у зв'язку з укладенням цього Договору та отриманням Гранту сплачуються ним самостійно, з власних коштів.

3. Грант надається Отримувачу однією сумою на підставі Заяви Отримувача на отримання Гранту після здійснення інвестиції Отримувачем згідно Плану Інвестиційного проекту та надання активів і/або послуг постачальником(ами) Отримувачу.

4. Отримувач подає Заяву на отримання Гранту до DSIK через Уповноважену фінансову установу (в двох ідентичних примірниках). Отримувачу відомо, що підставою для виплати DSIK Гранту в рамках Проекту є факт реалізації Інвестиційного проекту. Реалізація Інвестиційного проекту передбачає виконання повного комплексу заходів, пов'язаних з фінансуванням обігових коштів, придбанням основних засобів з подальшим їх введенням в експлуатацію, закупівлею робіт та послуг з подальшим оформленням документа, що підтверджує відповідне отримання основних засобів та введення їх в експлуатацію, належне виконання робіт, послуг тощо. Реалізація усіх зазначених заходів в рамках Інвестиційного проекту має бути документально підтверджена, а копії відповідних підтверджуючих документів мають бути передані до Уповноваженої фінансової установи.

5. Передумовою для виплати Гранту є підтвердження Уповноваженою фінансовою установою відповідності Інвестиційного проекту та Отримувача критеріям прийнятності та умовам Проекту, а також затвердження надання Гранту Фондом та DSIK.

6. Грант надається у безготівковому вигляді у національній валюті України шляхом зарахування коштів на Рахунок Отримувача з рахунків Представництва DSIK призначених для Уповноваженої фінансової установи у строки та порядку, визначені Угодою про співробітництво та Проектом.

IV. УМОВИ ВИКОРИСТАННЯ ГРАНТУ

1. Використання коштів Гранту здійснюється за Цільовим призначенням, яке обумовлене умовами його надання, визначається Інвестиційним проектом та повинно відповідати цілям, визначеним у Плані Інвестиційного проекту.

2. Кошти Гранту можуть бути використані Отримувачем для здійснення ним часткового дострокового погашення своєї заборгованості перед Уповноваженою фінансовою установою за кредитним договором, або фінансування витрат в межах господарської діяльності Отримувача (придбання основних засобів, поповнення обігових коштів тощо).

V. УМОВИ, ЯКІ ВИКЛЮЧАЮТЬ НАДАННЯ ГРАНТУ ОТРИМУВАЧУ

1. Надання Гранту Отримувачу виключається у разі настання однієї з наступних обставин:

1.1. дострокового розірвання/припинення дії кредитного договору з Уповноваженою фінансовою установою до дати виплати DSIK суми Гранту;

1.2. якщо до надання Гранту Уповноваженою фінансовою установою не встановлено місцезнаходження та факту наявності у Отримувача основних засобів, придбання яких здійснено в рамках реалізації Інвестиційного проекту, та/або виявлено, що такі основні засоби перебувають у стані, непридатному для їх використання за призначенням, або такі основні засоби знаходяться у користуванні/ розпорядженні/володінні третіх осіб;

1.3. якщо Отримувачем допущено порушення умов Проекту щодо реалізації Інвестиційного проекту;

1.4. виявлення факту нецільового використання кредитних коштів, отриманих від Уповноваженого банку з метою фінансування Інвестиційного проекту;

1.5. наявності проблемної заборгованості за кредитним договором, що є простроченою більше ніж на 7 днів на момент подачі Заявки на виплати Гранту;

1.6. здійснення Отримувачем повного або часткового дострокового погашення своєї заборгованості перед Уповноваженою фінансовою установою за кредитним договором протягом перших 6 (шести) місяців від дати його підписання, за виключенням дострокового погашення, що здійснено за рахунок та в сумі отриманого Гранту;

1.7. застосування будь-яких приватних або публічних обмежень (обтяжень) використання коштів на рахунку Отримувача (в т.ч. застави, арешти, заборони на користування коштами).

VI. УМОВИ ПОВЕРНЕННЯ ГРАНТУ ОТРИМУВАЧЕМ

1. Отримувач зобов'язується повернути DSIK усю суму Гранту, наданої DSIK на користь Отримувача, якщо DSIK та/або Фондом та/або Уповноваженою фінансовою установою буде виявлено хоча б одну із зазначених обставин:

1.1. надання Отримувачем Уповноваженій фінансовій установі, Фонду або DSIK недостовірної/недійсної інформації, що призвело до виплати Гранту на його користь, однак він не мав права за умовами Проекту та/або цього Договору на отримання такого Гранту;

1.2. нецільового використання Отримувачем кредитних коштів, отриманих від Уповноваженої фінансової установи за кредитним Договором з метою фінансування Інвестиційного проекту, та/або передача Отримувачем придбаних в рамках Проекту основних засобів в користування/розпорядження тощо іншим особам;

1.3. порушення Отримувачем інших умов Проекту та/або кредитного договору в частині виконання Отримувачем своїх зобов'язань, пов'язаних з реалізацією Інвестиційного проекту та дотриманням умов фінансування в рамках Проекту;

1.4. здійснення Отримувачем повного або часткового дострокового погашення своєї заборгованості перед Уповноваженим банком за кредитним договором протягом перших 6 (шести) місяців від дати його підписання, за виключенням дострокового погашення, що здійснено за рахунок та в сумі отриманого Гранту

2. У випадку настання однієї чи декількох обставин, обумовлених п. 1 цього розділу, Отримувач зобов'язаний повернути DSIK кошти Гранту не пізніше 10 (десяти) банківських днів з дати направлення йому відповідного повідомлення (вимоги).

3. Отримувач шляхом приєднання до цього Договору погоджується, що:

3.1. у випадку невиконання чи неналежного виконання Отримувачем свого зобов'язання, визначеного п. 2 цього розділу, Уповноважена фінансова установа має право, починаючи з 11

(одинадцятого) банківського дня з дати направлення Отримувачу повідомлення, обумовленого п.2 цього розділу, здійснити повернення DSIK суми Гранту.

4. Не виключаючи положень п. 3 цього розділу, Отримувач погоджується, що у випадку невиконання чи неналежного виконання Отримувачем свого зобов'язання, визначеного п. 2 цього розділу, Уповноважена фінансова установа має право вимагати, а Отримувач зобов'язаний здійснити повне дострокове погашення заборгованості за кредитним договором. 5. Датою повернення DSIK суми Гранту, у випадках передбачених цим Договором, вважається дата зарахування відповідних грошових коштів на поточний рахунок DSIK.

6. Отримувач підтверджує, що йому відомо наступне:

- часткова компенсація вартості Інвестиційних проєктів здійснюється за рахунок Гранту від Уряду Німеччини через GIZ, DSIK та із залученням Фонду як Співвиконавця Проєкту;

- умови Проєкту, які йому повністю зрозумілі й він погоджується виконувати умови Проєкту та нести відповідальність передбачену умовами Договору та умовами Проєкту;

- у випадку виявлення Уповноваженою фінансовою установою та/або DSIK та/або Фондом будь-якої обставини, що стала підставою для повернення Отримувачем Гранту DSIK, але кошти такого Гранту не були вчасно повернуті Отримувачем, такий Отримувач вважатиметься недобросовісним та втрачає право на отримання в подальшому Гранту в рамках реалізації Проєкту. При цьому, Отримувач проінформований та надає згоду на передачу DSIK та/або Уповноваженим банком та/або Співвиконавцем інформації щодо такої до єдиної системи обліку грошових коштів міжнародної технічної допомоги наданих донорами (після її створення);

- що за надання Уповноваженій фінансовій установі та/або DSIK та/або Співвиконавцю недостовірної, неправдивої, викривленої інформації або порушення умов Проєкту, кредитного договору Отримувач несе відповідальність відповідно до вимог чинного законодавства України;

- про можливу передачу інформації щодо Отримувача DSIK /Співвиконавцю/ GIZ /представникам Уряду Німеччини та можливе включення такої інформації до «Системи раннього виявлення та виключення» EDES-DB (Early Detection and Exclusion System), створеної Європейською Комісією, а також опублікування інформації на веб-сайті Європейської Комісії у випадку виявлення DSIK /Співвиконавцем/GIZ/ представниками Уряду Німеччини факту шахрайства та/або неправомірних дій, вчинених Отримувачем, або виявлення, що Отримувач або третя особа або особи, які мають повноваження щодо представництва, прийняття рішень або контролю над Отримувачем:

а) були предметом винесення остаточного рішення або остаточного адміністративного рішення про шахрайство, корупцію, участь у злочинній організації, відмиванні грошей, вчиненні злочинів, пов'язаних з тероризмом, експлуатацією дитячої праці або торгівлі людьми;

б) були предметом винесення остаточного рішення або остаточного адміністративного рішення щодо порушення, що впливає на фінансові інтереси Європейського Союзу;

в) винні у спотворенні поданої ними інформації, необхідної, як умова участі в Проєкті, або якщо Отримувач або третя особа взагалі не надала цю інформацію на запит Уповноваженої фінансової установи/ DSIK /Співвиконавця/GIZ/представників Уряду Німеччини у зв'язку з реалізацією Проєкту.

VII. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Отримувач має право:

1) на отримання часткового відшкодування витрат з реалізації Інвестиційного проєкту за рахунок коштів Гранту відповідно до умов Проєкту та цього Договору;

2) використовувати кошти Гранту згідно Цільового призначення, визначеного Проєктом та цим Договором;

2. Отримувач зобов'язується:

1) використати кошти Гранту згідно Цільового призначення на умовах, визначених Проєктом та цим Договором;

2) не використовувати кошти Гранту на цілі, відмінні від тих, які передбачені цим Договором та Проєктом;

3) повідомляти Уповноважену фінансову установу про отримання ним та/або іншими особами, що входять до Групи пов'язаних з ним контрагентів, Грантів від інших установ-партнерів DSIK в рамках реалізації Проєкту; та/або

4) повідомляти Уповноважену фінансову установу про подачу Отримувачем та/або іншими особами, що входять до Групи пов'язаних з ним контрагентів, заявки(-ок) на отримання Грантів за Інвестиційним(-ними) проєктом(-ами) до інших установ-партнерів DSİK в рамках реалізації Проєкту;

5) надавати вільний доступ представникам Уповноваженої фінансової установи, та/або DSİK та/або Фонду та/або GIZ та/або уповноважених ними установ до перевірки наявності і використання основних засобів, профінансованих із залученням Гранту DSİK;

6) дотримуватися екологічних та соціальних стандартів під час здійснення своєї господарської діяльності та, зокрема, при реалізації Інвестиційного проєкту;

7) дотримуватися та забезпечувати контроль за дотриманням положень про охорону праці та охорону здоров'я, що відповідають національним та міжнародним стандартам;

8) протягом строку дії кредитного договору забезпечити безперервне страхування в акредитованій Уповноваженою фінансовою установою страховій компанії основних засобів, що придбані в рамках фінансування Уповноваженою фінансовою установою Інвестиційного проєкту із залученням Гранту від DSİK та надані Уповноваженій фінансовій установі в забезпечення зобов'язань за кредитним договором. При цьому вигодонабувачем за відповідними договорами страхування має бути вказано відповідна Уповноважена фінансова установа;

9) у випадках, передбачених розділом VI цього Договору повернути DSİK кошти Гранту не пізніше 10 (десяти) банківських днів з дати направлення Отримувачу відповідного повідомлення (вимоги);

10) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, в тому числі в судовому порядку, які виникатимуть в процесі використання коштів Гранту та реалізації Інвестиційного проєкту;

11) відповідати за виконання будь-яких інших обов'язків, покладених на нього цим Договором та Порядком;

3. DSİK зобов'язується вжити заходів необхідних для надання коштів Гранту у відповідності до умов цього Договору, Угоди про співробітництво та Проєкту.

4. DSİK має право, зокрема за результатами моніторингу Уповноваженою фінансовою установою за виконанням умов Договору (зокрема, шляхом перевірки договорів купівлі-продажу між Отримувачем та постачальниками на отримання та використання товарів, обладнання, послуг Отримувачем відповідно до договорів купівлі-продажу, платіжних документів, пов'язаних із зазначеною поставкою товарів/послуг, актів приймання-передачі товарів та послуг, моніторингу товарів та послуг на місці в офісних приміщеннях Отримувача або інших відповідних документах та за допомогою інших заходів), вимагати повернення коштів Гранту та розірвати цей Договір у випадках, передбачених його умовами.

VIII. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Цей Договір підпорядковується законодавству Федеративної Республіки Німеччина. Для будь-яких спорів, що виникають з цієї Угоди або у зв'язку з нею, місцем юрисдикції є Бонн, Німеччина, а судові претензії прийнятні лише до Deutsche Sparkassenstiftung für internationale Kooperation, зареєстрованим об'єднанням згідно з законодавством Федеративної Республіки Німеччина, номер у Реєстрі об'єднань Дільничного суду м. Бонн: VR 6275, з місцезнаходженням за адресою: Зімрокштрассе 4, 53113 Бонн, зареєстрованим об'єднанням згідно з законодавством Федеративної Республіки Німеччина, номер у Реєстрі об'єднань Дільничного суду м. Бонн: VR 6275, з місцезнаходженням за адресою: Зімрокштрассе 4, 53113 Бонн.

2. DSİK не несе відповідальність за понесені Отримувачем збитки, а також збитки, спричинені Отримувачем третім особам.

3. DSİK не несе відповідальність за невиконання Отримувачем своїх зобов'язань перед третіми особами.

4. DSİK не несе відповідальність за недосягнення або неналежне досягнення Отримувачем цілей та планових показників, визначених в Заяві на отримання Гранту та в Інвестиційному проєкті.

5. Отримувач несе відповідальність за ризики, пов'язані з використанням коштів Гранту та реалізацією Інвестиційного проєкту.

6. У випадку, якщо Отримувач порушує умови Проекту, як зазначено в критеріях прийнятності, загальних положеннях та умовах Проекту до виплати Гранту, такий Отримувач виключається з Проекту.

7. У разі якщо Отримувач не виконав свої зобов'язання згідно цього Договору та Проекту після виплати Гранту, він повертає DSIK суму отриманого Гранту у строки та порядку, встановлені цим Договором. Уповноважена фінансова установа зобов'язана вжити всіх необхідних заходів відповідно до законодавства України для забезпечення повернення коштів Гранту.

ІХ. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ

Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Інвестиційного проєкту належать Отримувачу, якщо інше не визначено чинним законодавством України.

Х. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. Цей Договір може бути розірваний достроково за згодою Сторін, шляхом укладення додаткової угоди до цього Договору. У такому видку кошти Гранту підлягають поверненню Отримувачем.

2. Цей Договір може бути розірваний достроково DSIK в односторонньому порядку шляхом направлення відповідного повідомлення Отримувачу у випадку встановлення в процесі моніторингу за додержанням умов цього Договору факту нецільового використання Гранту.

3. У разі дострокового розірвання цього договору зі сторони DSIK в односторонньому порядку Отримувач зобов'язаний повернути кошти Гранту на умовах визначених цим Договором. Договір вважається розірваним з наступного дня після повернення таких коштів.

ХІ. ФОРС-МАЖОР

1. Сторона звільняється від визначеної цим Договором та/або законодавством України відповідальності за повне або часткове порушення цього Договору, якщо вона доведе, що таке порушення сталося внаслідок дії форс-мажорних обставин, визначених у цьому Договорі, за умови, що їх настання було засвідчено довідкою Торгово-промислової палати України. Про настання та припинення форс-мажорних обставин Сторона зобов'язана повідомити в письмовій формі іншу Сторону цього Договору протягом трьох днів з дня настання або припинення таких обставин відповідно.

2. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені частиною другою статті 14¹ Закону України «Про торгово-промислові палати в Україні».

3. У разі коли строк дії форс-мажорних обставин продовжується більше ніж тридцять днів, кожна із Сторін в установленому законодавством порядку має право ініціювати розірвання цього Договору.

ХІІ. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

ХІІІ. КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ, ОБРОБКА ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ

1. Сторони приймають, підтверджують та гарантують, що будь-яка інформація в усній, письмовій або електронній формі буде захищена відповідно до Загального регламенту ЄС про захист даних (General Data Protection Regulation) (GPRD: <https://gdpr.eu/>) та всіх інших чинних нормативно-правових актів України, пов'язаних із законодавством про захист даних. Сторона, яка діє всупереч цьому пункту, буде нести відповідальність за відшкодування збитків.

2. Будь-яка інформація; винахід, бізнес, метод, прогрес і патент, торгова марка або будь-яка інформація, яка не може бути юридично захищена, наприклад, вся фінансова і технічна інформація, зміст виступів і зустрічей, цілі і плани, програмне забезпечення, комп'ютерні файли (роздруковки, USB-накопичувачі, зразки, креслення або моделі), права доступу, паролі, криптографічні ключі приймаються як конфіденційна інформація незалежно від того, в якому форматі вони надаються. Крім того, якщо інформація передається в усній, письмовій, візуальній, магнітній або електронній формі, а також всі документи, що передаються поштою, комп'ютерними або іншими засобами зв'язку, є конфіденційними.

3. Сторони приймають та декларують захист конфіденційної інформації в умовах суворої конфіденційності інформації, що передається третім особам в будь-якому форматі. Кожна сторона зобов'язується захищати дані іншої сторони. Кожна сторона погоджується і заявляє про недопущення часткового або повного плагіату інформації без письмової згоди іншої сторони.

4. Сторони приймають і гарантують, що без письмової згоди іншої сторони або законної інформації вони не будуть розкривати конфіденційну інформацію третім особам (за винятком суб'єктів, випадків та підстав, зазначених умовами цього Договору).

5. Сторони зобов'язуються повністю дотримуватися стандартів протидії легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, та фінансуванню тероризму відповідно до Рекомендацій FATF, а також впроваджувати, підтримувати та, за необхідності, вдосконалювати свої внутрішні стандарти та керівні принципи (в тому числі, без обмежень щодо належної перевірки клієнтів), необхідні для уникнення будь-якої Санкціонованої практики, акту відмивання коштів або фінансування тероризму.

6. Зобов'язання сторін щодо конфіденційної інформації залишатимуться чинними навіть після припинення дії цього Договору.

7. У випадку, якщо Сторона діє всупереч цій статті, сторона, яка надала інформацію, буде нести відповідальність за збитки, яких може зазнати інша Сторона, і матиме право на відкликання.

8. Отримувач шляхом приєднання до цього Договору надає згоду:

- на використання Уповноваженою фінансовою установою, DSIK, GIZ, Фонду, представниками Уряду Німеччини, а також іншими установами, уповноваженими ними, інформації про його Інвестиційний проєкт з метою оцінки ефективності впровадження Проєкту, поширення інформації про найуспішніші Інвестиційні проєкти в матеріалах зазначених установ;

- на передачу, обробку та використання DSIK та/або Фондом та/або GIZ та/або представниками Уряду Німеччини та/або іншими уповноваженими представниками інформації (звіти, пов'язані з ними документи тощо) про результати реалізації Отримувачем Інвестиційного проєкту.

XIV. ПОРЯДОК УКЛАДАННЯ ДОГОВОРУ ТА ВНЕСЕННЯ ДО НЬОГО ЗМІН

1. Цей Договір укладається виключно суб'єктом господарювання щодо якого або в інтересах якого DSIK прийнято рішення про надання Гранту та який відповідно може набути прав та обов'язків Отримувача, передбачених цим Договором. Інформацію про суб'єктів господарювання щодо яких прийняте зазначене рішення DSIK надає Уповноваженій фінансовій установі. Умови цього Договору доводяться DSIK до відома зазначених осіб шляхом оприлюднення на сайті його тексту у вигляді файлу, на який накладено кваліфікований електронний підпис уповноваженої особи DSIK.

2. Договір укладається шляхом приєднання Отримувачем (суб'єктом господарювання) до його умов шляхом подання до Уповноваженою фінансовою установою належним чином заповненої та підписаної Отримувачем (його уповноваженим представником) Заяви про приєднання (в двох ідентичних примірниках), яка оформляється у письмовій формі. Договір вважається укладеним з дати проставлення Уповноваженою фінансовою установою (його представником) відмітки на поданій йому Отримувачем Заяві про приєднання про отримання та перевірку такої заяви. Така відмітка проставляється Уповноваженою фінансовою установою (його представником) після належної ідентифікації та верифікації Отримувача (його представників), а також перевірки відповідності її даних Заяві на отримання Гранту, Інвестиційному проєкту та рішенню DSIK про надання Гранту такому Отримувачу. Уповноважена фінансова установа відмовляє у проставленні зазначеної відмітки на Заяві про приєднання у випадку виявлення невідповідності вказаним документам.

3. Умови цього Договору можуть бути змінені шляхом розміщення DSIK нової редакції Договору (у вигляді файлу, на який накладено кваліфікований електронний підпис уповноваженої особи DSIK) на сайті не пізніше, ніж за 7 (сім) календарних днів до дати набрання чинності такими змінами.

Одержувач зобов'язується регулярно ознайомлюватись з опублікованими на сайті новими редакціями Договору.

XV. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його укладання у порядку визначеному розділом XIV Договору та діє 1 рік з дня отримання Гранту, але в будь-якому випадку до повного виконання зобов'язань Сторін за цим Договором.

2. Договір укладено з урахуванням положень Проєкту.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами шляхом обміну електронними повідомленнями та/або засобами поштового зв'язку.

4. Електронне повідомлення повинно бути підписане з використанням кваліфікованого електронного підпису та вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається успішно відправленим, якщо Сторона (її представник), яка його направляє, отримує підтвердження іншої Сторони про те, що воно було отримано. Сторона, яка отримала електронне повідомлення зобов'язана направити іншій Стороні (відповідному її представнику) підтвердження в порядку та формі визначеній цією Стороною (її представником). У разі якщо електронне повідомлення не отримане, Сторона (її представник), яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами. Адреси Отримувача зазначаються у Заяві про приєднання, адреси DSİK та її представників зазначаються на сайті.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами (їх представниками) з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку (цінним листом з описом вкладення).

6. Отримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі - Конфлікт інтересів).

7. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Отримувач зобов'язується негайно повідомити DSİK у письмовій формі.

8. DSİK та інші особи, які залучені до укладання та виконання умов цього Договору зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Заяви на отримання Гранту та Інвестиційного проєкту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

XVI. КОНТАКТНІ ДАНІ DSİK В УКРАЇНІ

Представництво німецької неурядової організації «Дойче Шпаркассенштіфтунг фюр інтернаціонале Коопераціон е.В.» в Україні

код за ЄДРПОУ: 26627044

юридична адреса: 04050, м.Київ, вул.Миколи Пимоненка, буд. 13, корп. 1В, офіс 31

Email: info.ukraine@sparkassenstiftung.de

XVII. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємною частиною цього Договору є Заява про приєднання до Договору про надання Гранту.

Редакція від: 27.05.2024

до Договору про надання гранту
(розділ I)

ЗАЯВА ПРО ПРИЄДНАННЯ №
до Договору про надання гранту
« _____ » _____ 20__ року

Наданням цієї заяви _____
(найменування юридичної особи, код ЄДРПОУ, адреса
місцезнаходження)

(далі - Отримувач) в особі _____,
(посада, прізвище, ім'я, по батькові (за наявності))

що діє на підставі _____,
(назва, дата і реквізити документу)

приєднується до умов Договору про надання Гранту (далі - Договір), умови якого затверджені DSIK та оприлюднені на офіційному сайті DSIK в мережі Інтернет, вільний доступ до якого здійснюється за адресою: <https://sparkassenstiftung-easterneurope-centralasia.org/activities/projects/access-to-finance-phase-ii/dostup-do-finansuvannja-ii>. Значення термінів та скорочень у цій заяві відповідають їх значенням, передбаченим Договором.

Укладання Договору внаслідок приєднання Отримувача до його умов передбачає надання Гранту у розмірі _____ (сума цифрами) _____ (сума словами) _____) грн без ПДВ.

Надання Отримувачу Гранту у зазначеному розмірі здійснюється відповідно до наданих Отримувачем заяви на отримання Гранту та Плану Інвестиційного проєкту на підставі рішення DSIK про надання Гранту _____ (реквізити рішення).

Грант перераховується на рахунок Отримувача _____ .

Підписавши Заяву Отримувач засвідчує:

- ознайомлення з усіма положеннями Договору та Проєктом,
- повне розуміння змісту Договору, Проєкту, значень термінів і понять,
- вільне волевиявлення укласти Договір, відповідно до всіх його умов, шляхом приєднання до нього в повному обсязі,
- свою добровільну згоду на здійснення обробки персональних даних його представників, які надаються DSIK.

(підпис Отримувача/
його представника)

(прізвище, ім'я та по батькові (за наявності)
Отримувача/
прізвище, ім'я та по батькові (за наявності)
його представника та посада за наявності)

Відмітка Уповноваженої фінансової установи про перевірку та прийняття цієї заяви:

« _____ » _____ 20__ року, заяву Отримувача перевірено та прийнято.

(підпис представника
Уповноваженої
фінансової установи,
М. П.)

(посада та прізвище, ім'я та по батькові (за
наявності)
представника Уповноваженої фінансової установи)